



California Regional Water Quality Control Board

Los Angeles Region



Recipient of the 2001 *Environmental Leadership Award* from Keep California Beautiful

Linda S. Adams
Agency Secretary

320 W. 4th Street, Suite 200, Los Angeles, California 90013
Phone (213) 576-6600 FAX (213) 576-6640 - Internet Address: <http://www.waterboards.ca.gov/losangeles>

Arnold Schwarzenegger
Governor

September 19, 2007

Certified Mail
Return Receipt Requested
Claim No. 7002 2030 0006 2095 3207

Mr. Roland Mora
Chevron EMC
145 S. State College Boulevard
Brea, CA 92821

Dear Mr. Mora:

REVISED COVERAGE UNDER GENERAL NATIONAL POLLUTANT DISCHARGE ELIMINATION SYSTEM AND WASTE DISCHARGE REQUIREMENTS—CHEVRON EMC—FORMER UNOCAL STATION NO. 6990, 20000 BLOOMFIELD AVENUE, CERRITOS, CALIFORNIA (NPDES NO. CAG994004, CI-8365)

We have completed our review of your Notice of Intent (NOI) Form dated June 4, 2007, and the analytical results of representative groundwater samples submitted in order to continue enrollment under the General NPDES Permit. Discharge of groundwater generated from the above-referenced facility is currently regulated under NPDES General Permit No. CAG834001, *Waste Discharge Requirements for Treated Groundwater and Other Wastewaters from Investigation and/or Cleanup of Petroleum Fuel-Contaminated Sites to Surface Waters in Coastal Watersheds of Los Angeles and Ventura Counties* (Order No. R4-2002-0125) adopted by this Board on July 11, 2002.

However, based on the attached Fact Sheet and other information provided which indicated the presence of heavy metals in your discharge, we have determined that your discharge at the above-referenced site is more appropriately regulated under Order No. R4-2003-0111, *General National Pollutant Discharge Elimination System Permit and Waste Discharge Requirements for Groundwater Discharges from Construction and Project Dewatering to Surface Waters in Coastal Watersheds of Los Angeles and Ventura Counties*, adopted by this Board on August 7, 2003. Therefore, Order No. R4-2003-0111, supersedes your enrollment under Order No. R4-2002-0125. Your existing enrollment under Order No. R4-2002-0125 will be terminated in a separate letter.

Enclosed are your Waste Discharge Requirements, which also serve as your NPDES permit, consisting of Order No. R4-2003-0111 and Monitoring and Reporting Program No. CI-8365. The discharge limitations in Part E.1.a. and b. of Order No. R4-2003-0111 for the specific constituents listed on the Table with the enclosed Fact Sheet are applicable to your discharge. The groundwater discharge from the project drains into Coyote Creek. Therefore, the discharge limitations in Attachment B of Order No. R4-2003-0111 are not applicable to your discharge. Prior to starting discharge, a representative sample of the effluent shall be obtained and analyzed to determine compliance with the discharge limitations.

California Environmental Protection Agency



Our mission is to preserve and enhance the quality of California's water resources for the benefit of present and future generations.

Mr. Roland Mora
Chevron EMC
(Former UNOCAI, Station NO. 6990)
CI-8365

September 19, 2007

The Monitoring and Reporting Program requires you to implement the monitoring program on the effective date of coverage under this permit. All monitoring reports should be sent to the Regional Board, ATTN: Information Technology Unit. When submitting monitoring or technical reports to the Regional Board per these requirements, please include a reference to "Compliance File No. CI-8365 and NPDES No. CAG994004", which will assure that the reports are directed to the appropriate file and staff. Also, please do not combine other reports with your monitoring reports. Submit each type of report as a separate document.

In order to avoid future annual fees, please submit written notification when the project has been completed and the permit is no longer needed.

We are sending a copy of Board Order No. R4-2003-0111 only to the applicant. For those on the mailing list, please refer to the Board Order sent to you previously or download a copy of the Order from our website at http://www.waterboards.ca.gov/losangeles/html/permits/general_permits.html.

If you have any questions, please contact James Tang at (213) 576-6696.

Sincerely,

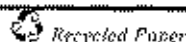

Deborah J. Smith
Interim Executive Officer

Enclosures:

General NPDES No. CAG994005, Order No. R4-2003-0111
Fact Sheet
Monitoring and Reporting Program No. CI-8365

cc: Environmental Protection Agency, Region 9, Permit Section (WTR-5)
U.S. Army Corps of Engineers
U.S. Fish and Wildlife Services, Division of Ecological Services
NOAA, National Marine Fisheries Service
Philip Isorena, SWRCB, NPDES Unit
California Department of Fish and Game, Marine Resources, Region 5
California Department of Health Services, Environmental Branch
Los Angeles County, Department of Public Works, Environmental Program Division
Los Angeles County, Department of Public Works, Flood Control Division
Los Angeles County, Department of Health Services
City of Cerritos, Department of Public Works
Jae Kim, Tetra Tech
Shelley Howard, ENSR International (Camarillo Office)

California Environmental Protection Agency



Our intention is to preserve and enhance the quality of California's water resources for the benefit of present and future generations.